

Samedi 22 juillet à 20h30  
et dimanche 23 juillet à 16h  
*Eglise Saint-Hilaire*

# CARMEN

Georges Bizet

Jeanne de Lartigue, Cyril Verhulst, Marie-Caroline Kfoury, Andoni Etcharren,  
Hélène Thiollet, Clara Pécot, Ivar Hervieu, Ronan Debois,  
le Choeur des Nuits Musicales de Bazoches et l'Académie d'Orchestre (J.C Tartour),  
placés sous la direction de Christian Nuytten

**OPÉRA ET CINÉMA SOUS LES ÉTOILES**  
Renseignements et réservations : 03 86 20 29 32

Cher public,

Depuis plus de 30 ans, les Nuits musicales vous présentent, dans l'écrin bucolique de Bazoches, une programmation artistique chaque année renouvelée.

En 2023, nous avons souhaité placer le festival sous le signe de la liberté, de la force d'exister, de l'envie de vivre sans entrave, en vous proposant l'œuvre emblématique de George Bizet : CARMEN.

En 2023, nous avons souhaité aussi faire dialoguer les arts en vous proposant une autre manière d'appréhender l'opéra à travers une soirée cinéma, en projetant en plein air, le film CARMEN, sorti il y a tout juste 40 ans, du grand réalisateur espagnol Carlos Saura, qui nous a quittés en ce début d'année. Nous espérons que cette nouvelle édition attisera votre curiosité et nous vous attendons nombreux !

**Nathalie Cuvilliez, Présidente**

Pour 2023, Les Nuits Musicales de Bazoches vous présentent Carmen !

En composant l'Opéra Carmen, Georges Bizet nous a laissé, en utilisant le livret de Henri Meilhac et de Ludovic Halévy, une histoire qui n'a pas cessé de conquérir le monde.

En effet, Carmen est aujourd'hui l'un des opéras les plus joués. Et pour cause. C'est une œuvre très recherchée par rapport au nombreuses oppositions qu'elle contient : des scènes tragiques entrelacées de passages plus légers, voire parfois comiques par les rôles de Frasquita, de Mercédès... , le contraste entre les scènes de foule et les scènes plus intimes...

La musique de Bizet nous offre des mélodies faciles à mémoriser, des rythmes variés qui nous emportent, une orchestration riche, expressive et colorée qui accompagne de façon raffinée les chœurs et les solistes dans leurs chants, leurs dialogues... Une alchimie musicale qui exprime les sentiments contradictoires, les passions qui emportent les protagonistes vers un destin qu'ils ne parviennent pas à maîtriser...

Revisitons ensemble cette œuvre incontournable, en voyageant vers l'Espagne pour découvrir pour une nouvelle fois l'histoire tragique de la fameuse Carmencita !

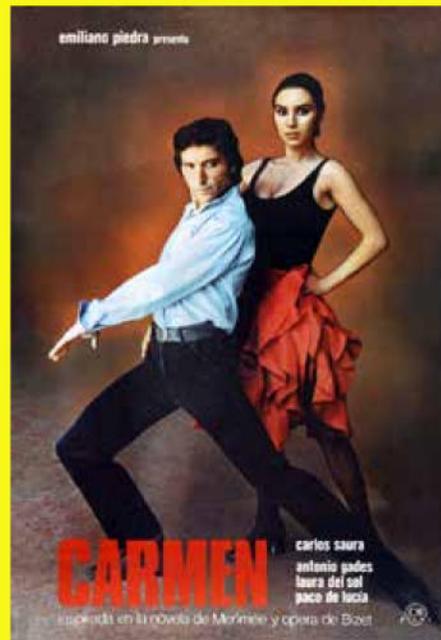
**Christian Nuytten, Directeur artistique**

## Vendredi 21 juillet Cinéma sous les étoiles Jardins de la maison communale

20h30 : Apéro-flamenco  
Danse et guitare

21h30 : CARMEN  
un film de Carlos Saura (1983-durée 1h40)  
avec Antonio Gades, Laura del Sol, Paco de Lucia

Antonio, chorégraphe espagnol, doit monter un ballet sur la musique de « Carmen », le fameux opéra de Bizet. Il lui manque une interprète pour le rôle principal. Après de nombreuses recherches, il découvre enfin l'oiseau rare qui, comble de chance, s'appelle vraiment Carmen. Antonio s'enthousiasme et la convoque pour un essai qui s'avère concluant. Son choix provoque des tensions, et notamment la jalousie de Cristina, considérée comme la meilleure danseuse de la troupe. Peu à peu, les répétitions s'intensifient tandis que s'ébauche une histoire d'amour entre Carmen et Antonio, complètement envoûté par la jeune femme. Ce film est captivant par la beauté et la vitalité des scènes de danse. La réalisation de Carlos Saura est d'une grande virtuosité.



Soirée organisée en partenariat avec le Ciné Club de Bazoches  
(Club Culture et Loisirs de Bazoches)

Samedi 22 juillet à 20h30  
et  
Dimanche 23 juillet à 16h

**Carmen de Georges Bizet**  
en version concert

*Eglise Saint-Hilaire*

**Orchestre Vauband'Atartour**  
direction Jean-Claude Tartour

Jeanne de LARTIGUE « Carmen », mezzo  
Cyril VERHULST « Don José », ténor  
Marie-Caroline KFOURY « Micaela », soprano  
Andoni ETCHARREN « Escamülo », baryton  
Clara PECOT « Mercedes »,  
Hélène THOLLET « Frasquita »,  
Ronan DEBOIS « Daneaire »,  
Ivar Andreas HERVIEU « Remendado »,

Le Chœur des Nuits musicales de Bazoches, direction Christian Nuytten

Après avoir assisté à une représentation de Carmen à Paris, en 1876, Tchaïkovsky déclara, prophétique : « Je suis persuadé que dans dix ans Carmen sera l'opéra le plus populaire du monde entier... ». Nous vous invitons à venir découvrir ou re-découvrir cette œuvre emblématique du répertoire de l'opéra français. Si le succès de l'œuvre est dû à ses mélodies inoubliables, il doit beaucoup au caractère affranchi de la célèbre cigarière. « Jamais Carmen ne cédera, libre elle est née, libre elle mourra », lance l'héroïne à Don José à la fin de l'opéra. Cette femme libre, pressée d'exister mais aussi témoin de la brutalité masculine, est foncièrement de notre époque.



**Le festival Les Nuits Musicales de Bazoches**

**est soutenu par**

Le Conseil départemental de la Nièvre,  
La Communauté de Communes Morvan, Sommets et Grands Lacs,  
La Préfecture de la Nièvre,  
La Commune de Bazoches.

Nous remercions également chaleureusement  
les généreux donateurs

et

L'Harmonie de Corbigny



**Les Nuits Musicales de Bazoches**

**Eglise Saint-Hilaire**

**Samedi 22 juillet 2023 à 20h30**

**Dimanche 23 juillet 2023 à 16h**

***CARMEN***

*de Georges Bizet*

## Distribution

Carmen : Jeanne de Lartigue  
Don José : Cyrille Verhulst  
Micaëla : Marie-Caroline Ffoury  
Escamillo : Andoni Etcharren  
Mercedes et renfort chœur : Hélène Thiollet  
Frasquita et renfort chœur : Clara Pécot  
Remendado et renfort chœur : Ivar Hervieu  
Dancaïre et renfort chœur : Ronan Debois

Direction musicale : Christian Nuytten et Jean-Claude Tartour

## Ensemble musical Vauband'aTartour

1<sup>er</sup> Violon : Jean-Claude Tartour  
2<sup>nd</sup> violon : Stéphane Coueffé  
Alto : Elisabeth Chalmey  
Violoncelle : Julia Colmet Daâge  
Contrebasse : Estelle Caron  
Piano : Aoko Soga  
Flûte : Catherine Lézine  
Clarinette : Julie Dufossez  
Hautbois : Baptiste Gibier  
Cor : Cyril Normand  
Basson : Franck Sibold  
Percussions : Siegfried Courteau

Le chœur éphémère des Nuits musicales de Bazoches  
Direction : Christian Nuytten



Georges Bizet

Enfant précoce, Georges Bizet réussit tous les concours de piano et de composition, compose sa première symphonie à dix-sept ans et ses premiers opéras à vingt ans. Mais le succès ne sera pas toujours au rendez-vous, et le destin voudra que son chef d'œuvre *Carmen* soit créé quelques semaines seulement avant sa mort.

George Bizet en 10 dates :

- 1838 : Naissance à Paris
- 1851 : Premier prix de piano au Conservatoire de Paris
- 1855 : *Première symphonie* (composition)
- 1857 : Prix de Rome et départ pour l'Italie
- 1863 : *Les Pêcheurs de Perles* (création à Paris)
- 1867 : *La Jolie Fille de Perth* (création à Paris)
- 1868 : Cycle de mélodies et *Symphonie Roma* (composition)
- 1869 : Mariage avec Geneviève Halévy, fille du compositeur Fromental Halévy
- 1872 : *Djamileh* (opéra) et *L'Arlésienne* (musique de scène)
- 1875 : Création de *Carmen* ; mort à Bougival

### Acte 1

A Séville, devant la caserne des dragons d'Alcala, le brigadier Don José, fiancé à la jeune Micaëla, est apostrophé par la bohémienne Carmen qui lui jette une fleur après avoir entonné la Habanera.

A la suite d'une bagarre entre cigarières, Carmen a été arrêtée, et c'est Don José qui est chargé de la surveiller. La séductrice achève d'enjôler le brigadier et lui promet l'amour s'il la laisse s'évader. Envouté par Carmen, Don José la libère, et se fait emprisonner pour cela –sachant qu'il la retrouvera.

### Acte 2

Deux mois passent. Dans la taverne de Lilas Pastia, repaire des contrebandiers, Carmen attend Don José, désormais libre, mais le toréador Escamillo, plein de morgue, entend à son tour briller auprès d'elle.

Don José est tiraillé entre son sens du devoir et l'amour irrépensible qu'il éprouve pour Carmen. Cette dernière entame pour lui une danse fiévreuse, puis le raille, arguant qu'elle ne l'aime pas. Don José tombe à ses pieds et lui avoue sa passion.

### Acte 3

Don José a définitivement rejoint les bandits, seule façon de rester près de Carmen, envers qui il se montre de plus en plus possessif. Carmen sait la menace qui pèse sur elle, tant la jalousie de Don José l'étouffe et l'écrase. Micaëla elle-même s'est lancée à la recherche de Don José.

### Acte 4

Carmen a rompu avec Don José et flirte désormais avec Escamillo. Mais elle sent combien son destin est lié à la passion dévastatrice de Don José. Il est là d'ailleurs, qui guette son ancienne maîtresse. Hagard depuis qu'elle l'a quitté, Don José presse Carmen, la supplie, mais la bohémienne, avide de liberté, ne veut rien entendre : plutôt mourir que céder ! Furieux de la voir sourde à ses cris, Don José est comme fou. Il la menace une dernière fois, puis la frappe en plein cœur. « C'est moi qui l'ai tuée, ma Carmen adorée... », lâche-t-il en se laissant arrêter.



## Jeanne de Lartigue – Mezzo-soprano

Artiste originale au parcours atypique, originaire de Toulouse, Jeanne de Lartigue a débuté sa formation vocale à Paris tout en poursuivant la pratique de ses premiers instruments, flûte traversière et piano. Elle est titulaire du D.E.M de chant lyrique, validé au conservatoire à rayonnement départemental de

Pantin en 2012 ; composition, théâtre et danse complètent sa formation d'artiste.

En 2006, Jeanne enregistre son premier disque, *Sensitivo*. A partir de 2008, elle se produit régulièrement en tant que soliste, en 2010, elle chante son premier *Carmen*.

Depuis, son répertoire scénique s'est enrichi de quelques beaux rôles (*Cherubino*, *La Périchole*, *Métella/La Baronne*, *la Grande Duchesse de Gerolstein...*) et de beaucoup d'enregistrements en « live » et en studio. Sous l'égide du mécène Marc Feller, elle s'est produite en concert avec le *pianofortiste* Alain Roudier. Enfin, sous la direction des chefs Francis Bardot, Rémi Gousseau, Rémi Corbier, Laurent Boer... elle a chanté les plus belles pages de l'Oratorio.

La musicalité de Jeanne, sa voix au timbre rare, sa personnalité émouvante ont su inspirer des compositeurs (*Sept Mélodies pour un Jeune Disparu* de Michel Rabaud, *Ave Maria pour les Chrétiens d'Orient* d'Alexandre d'Oriano, *Requiem* de Rémi Gousseau...).

Jeanne compose elle-même avec bonheur pour ses amis musiciens, enseigne le chant avec passion, anime des ateliers de musique pour les enfants et de technique vocale pour chœur. Elle intègre des pièces de flûte traversière dans ses récitals, accompagne ses élèves au piano, fait partie de l'ensemble vocal féminin *Les Essenti'Elles* fondé par Sabine Revault d'Allonnes.

Elle a également créé un duo de récitals avec la pianiste suisse Béatrice Sprenger, les artistes proposant au public tant mélomane que néophyte des programmes de concerts variés. Le moteur de Jeanne : des projets comportant belle musique et amitié

Concrétisation de son chemin artistique passé et à venir, Jeanne fonde la société *JeannEnchante* en février 2015, « *JeannEnchante, votre bien-être par le chant* ».



## Cyril Verhulst – Ténor

Cyril Verhulst débute le chant choral sous la direction de Francis Bardot au sein du Chœur d'Enfants de l'Opéra National de Paris. Après des études musicales au conservatoire à rayonnement régionale de Boulogne-Billancourt, dans la classe de

Blandine de Saint-Sauveur, il suit les cours de Lionel Sarrazin puis de Mariam Sarkissian.

En collaboration régulière avec Francis Bardot et son Académie Chorale d'Ile-de-France, la Maîtrise Saint-Louis de Gonzague de Paris et les Estivales de Puisaye, ainsi qu'avec d'autres chœurs amateurs et professionnels, il chante, en soliste, tous les grands oratorios de Mozart, Haendel, Bach, Rossini, Dvorak ou encore Verdi.

Sur scène, il chante, entre autres, Alfredo dans *la Traviata* de Verdi, Tamino dans *la Flûte Enchantée* et Basile dans *les Noces de Figaro* de Mozart, le Prince Paul dans *la Grande Duchesse de Gérolstein*, Pâris dans *la Belle Hélène*, Gustave dans *Pomme d'Api* et Orphée dans *Orphée aux enfers* d'Offenbach. Il se produit également dans des spectacles lyriques avec la compagnie Opéra Clandestin.

Après 6 ans au Chœur de l'Armée Française, il est, depuis janvier 2018, titulaire au Chœur de Radio France dirigé par Lionel Sow.

Parallèlement à sa carrière de chanteur, il développe une société de productions qui enregistre et filme concerts, opéras, théâtre et événements d'entreprise ([www.cvprods.fr](http://www.cvprods.fr)).

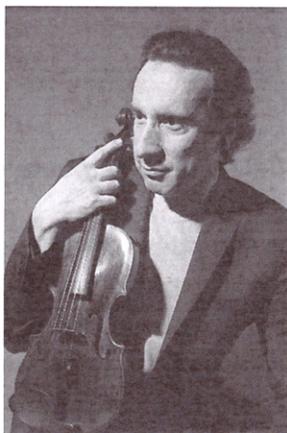
Administrateur de grands chœurs symphoniques, il gère la partie chorale des ciné-concerts de la Trilogie *du Seigneur des Anneaux*, *Gladiator* et *Titanic* au Palais des Congrès de Paris, ou encore du spectacle *l'Orchestre des Objets Trouvés* à l'Olympia. Il était également, de 2007 à 2011, administrateur des Estivales de Puisaye, festival de musique classique se déroulant dans l'Yonne la dernière quinzaine d'août.

## CARMEN de Georges Bizet

En imaginant, dès l'ouverture, une musique dont la clarté éblouit et la puissance tragique étreint, Georges Bizet a paré la Carmen de Prosper Mérimée d'une robe étincelante et fatale. Les airs, duos, chœurs et danses de cet opéra-comique – fleur du romantisme français qui demeure aujourd'hui encore le plus joué au monde – sont non seulement très entêtants, mais ils vivifient un théâtre bouillonnant de vie, où l'amour et ses ravages naissent et meurent sous le ciel de Séville et de ses férias. Un parfum d'épices et de braise passe sur *Carmen*, un goût de passion impossible, dont on devine d'emblée qu'il se règlera par le sang. Depuis plus d'un siècle, l'opéra français a le visage de Carmen, victime et prédatrice, bohémienne et princesse aux pieds nus, femme libre et femme moderne.



En Espagne, à Séville. Arrêtée à la suite d'une querelle, Carmen, bohémienne au tempérament de feu, séduit le brigadier Don José, fiancé à Micaëla, et lui promet son amour s'il favorise son évasion. Don José libère Carmen, et se fait emprisonner à son tour. Il la retrouve deux mois plus tard parmi les contrebandiers. Pour elle, José se fait déserteur, et enchaîné à sa passion dévorante pour Carmen, la poursuit de sa jalousie. La bohémienne finit par le repousser, et seule Micaëla parvient à ramener José au chevet de sa mère mourante. L'ultime rencontre entre Carmen et Don José se déroule devant les Arènes de Séville : alors qu'elle attend son nouvel amant, le torero Escamillo, José tente, dans une ultime confrontation, de convaincre Carmen de revenir auprès de lui. Désespéré, Don José supplie, implore, menace, mais elle, brave, refuse net...



## Jean-Claude Tartour Direction musicale, 1<sup>er</sup> violon

Né à Meaux, Jean-Claude TARTOUR, élève de Pierre Nérini, obtient un Premier Prix de violon à l'unanimité au conservatoire à rayonnement régional d'Aubervilliers. Il se perfectionne ensuite auprès d'Alexandre Vinnitsky, Sylvie Gazeau et Pierre Hofer.

Violon solo de nombreux ensembles dont l'Orchestre de Chambre Français Albéric Magnard, l'Orchestre du Théâtre National d'Alger, il est actuellement violon solo de l'Ensemble Polyphonique de Choisy-le-Roi et de l'Association Consistoriale Israélite de Paris.

Il se produit en France et à l'étranger, en soliste avec orchestre dans le répertoire baroque et en formation de chambre. Il participe à des créations contemporaines, notamment de Jean-Yves Bernard et la dernière œuvre de Nguyen Thien Dao.

Aussi à l'aise dans le domaine des musiques actuelles, il a collaboré sur scène et enregistré avec nombre d'artistes parmi lesquels Enrico Macias, Khaled, Cali. Parallèlement à sa carrière artistique, il enseigne le violon au conservatoire à rayonnement communal d'Achères, dans les Yvelines. Depuis 10 ans, dans le programme « orchestre à l'école », il initie au violon une centaine d'élèves par an.

Jean-Claude Tartour joue sur un violon génois atelier Calcanius de 1740.



## Marie-Caroline Ffoury - Soprano

Elle commence sa formation à Madrid auprès de Julio Pardo, ténor du Teatro Real. Dès son retour en France elle obtient le diplôme des Maîtres du Chant Français (niveau supérieur) et étudie à l'Université de Paris 8 où elle obtient une licence de musique.

Elle se perfectionne ensuite au conservatoire Santa Cecilia de Rome, à L'Accademia Chigiana de Sienne, à L'Accademia d'Arte Lirica di Osimo (Italie) ainsi qu'auprès de grands chanteurs comme Teresa

Berganza, Anita Cerquetti, Raina Kabaiwanska, Viorica Cortez...

Depuis plusieurs années, elle chante des rôles d'opéras comme : Mimi dans « La Bohème » de Puccini, Michaela dans « Carmen » de Bizet, Donna Anna et Donna Elvira dans « Don Giovanni » de Mozart, la Comtesse dans « Les Noces de Figaro » de Mozart, Marguerite dans « Les scènes de Faust » de Schumann, etc...

Elle donne des récitals en France et à l'étranger, et se produit dans le répertoire d'oratorio en soprano solo avec différents chœurs (*Dixit Dominus* et *Festin d'Alexandre* de Haendel, *Gloria* et *Magnificat* de Vivaldi, *Stabat Mater* de Pergolèse, *Passion selon Saint Jean* de Bach, *Petite messe solennelle* de Rossini, *Requiem* et *Stabat Mater* de Dvorak, *Gloria* et *Stabat Mater* de Poulenc, *Grande messe en Ut mineur*, *Exsultate Jubilate*, et *Requiem* de Mozart, etc...).



## Andoni Etcharren – Baryton

Il découvre la musique par le piano à l'âge de 6 ans et commence le chant lyrique au conservatoire à rayonnement régional de Bordeaux.

En 2014, il est lauréat du Concours de chant des Amis du Grand Théâtre/Opéra de Bordeaux et se voit attribuer le prix « Jeune Espoir » dans les catégories Opéra et Mélodie française.

Il entre au conservatoire national supérieur de musique de Paris en 2014, dans la classe de chant d'Isabelle Guillaud et obtient son Master en 2019. Au sein du CNSMDP, il a l'opportunité de travailler en masterclass avec divers pédagogues et musiciens, tels que Bruno Mantovani, Mark Minkowski, William Christie, Margreet Honig, François Leroux ou Jeff Cohen.

En dehors du répertoire de musique de chambre, Andoni interprète également des œuvres telles que le Te Deum de Dvorak, le Deutsches Requiem de Brahms ou le Requiem de Mozart avec l'orchestre et le chœur Paris Sciences-Lettres et l'University of London Chamber Choir, sous la direction de Johann Farjot. Il chante le Requiem de Duruflé avec le chœur japonais Azabu Iris Choir, à Paris, A la scène, il chante le rôle de frère Bernard dans une réduction de l'Opéra Saint-François d'Assise de Messiaen, au Festival Messiaen, sous la direction d'Anne Le Bozec.

Ces deux dernières années, il a obtenu plusieurs prix à des concours internationaux. En mars 2022 il obtient un premier prix au concours du Cap Ferret ainsi qu'un prix spécial décerné par Eliane Lavail.

Il chante en juin 2022 au théâtre des bouffes du Nord, The silly Little mouse de Chostakovitch sous la direction de Franck Krawczyck et quelques semaines plus tard il chante sont premier Commandeur ainsi que Masetto dans Don Giovanni de Mozart au festival de Barsac.

En mai 2023, il chante le rôle des quatre diables dans les contes d'Hoffmann avec le Labopera Hauts de Seine.



## Christian Nuytten Direction musicale

Christian Nuytten est né en Belgique et demeure en France depuis 2000.

Il baigne dans la musique classique dès son enfance. Diplômé du Conservatoire royal de musique d'Anvers et l'Institut Lemmens à Louvain. A partir de là, il a visité de nombreux pays pour assouvir sa faim dans le raffinement musical, le plaisir et la réussite par l'apprentissage, les formations, les diplômes et en travaillant dans plusieurs domaines musicaux : le plain-chant, l'opéra, le lied... en résumé, de la

musique du Moyen-Âge à nos jours, la composition, la direction de chœur et d'orchestre, mais surtout... l'art vocal !

Plus jeune, il fut membre de quelques ensembles vocaux renommés et il a honoré beaucoup de contrats comme soliste en travaillant avec des dirigeants et des professeurs célèbres.

Il créa plusieurs associations culturelles afin de promouvoir l'éducation musicale, l'art vocal, etc...

Il est diplômé de la Technique Alexander.

Actuellement, l'enseignement de la technique Alexander, de la flûte et de l'art du chant, la direction de quelques chœurs, de deux orchestres et la composition musicale, font partie de son travail quotidien.